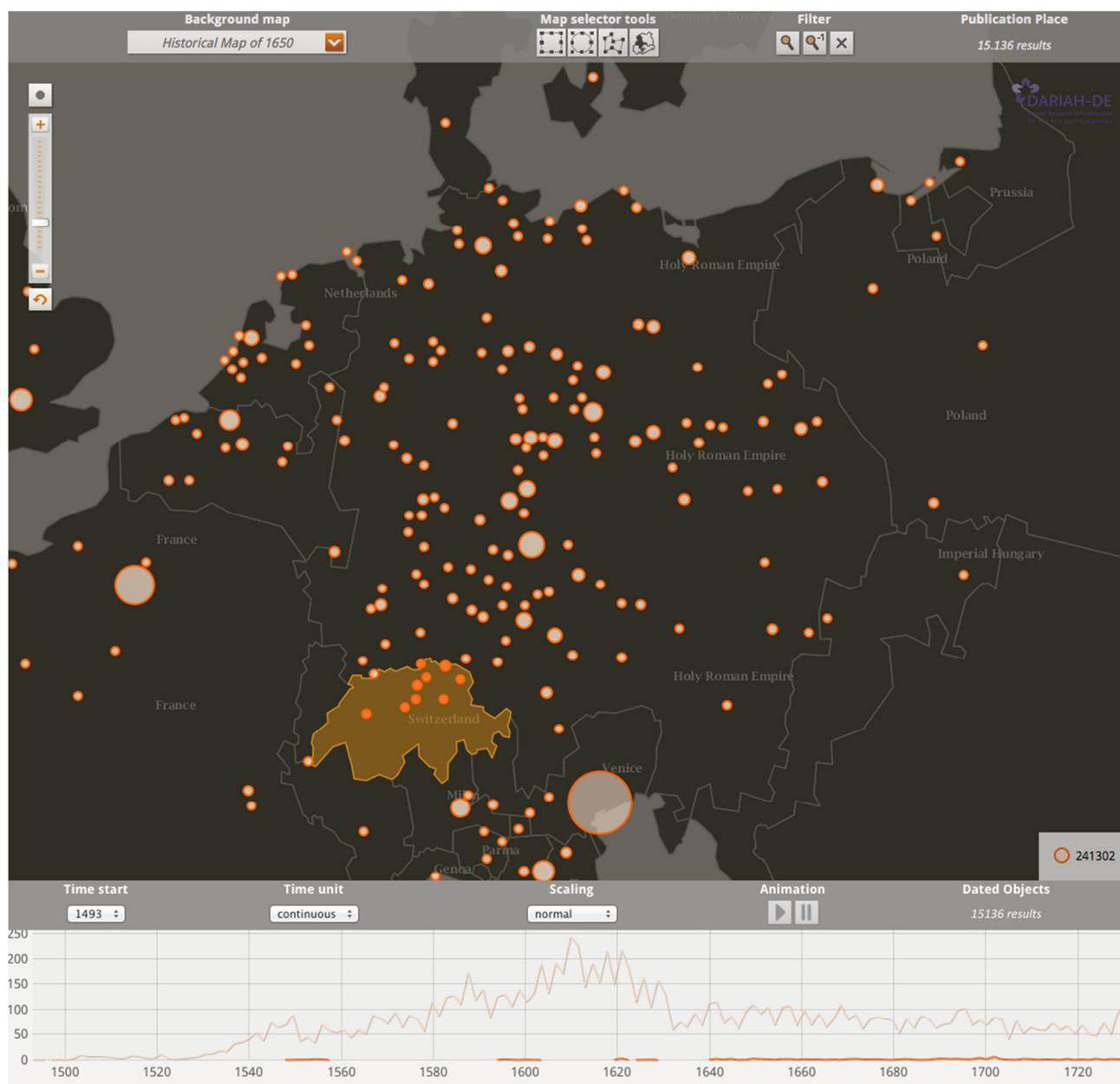




## ASSOCIATION BUREAU SUISSE DU RISM

### RAPPORT ANNUEL 2015



Couverture: **Visualisation spacio-temporelle des imprimés catalogués dans les Séries RISM A/I et B/I (état en juillet 2014) pour les imprimés antérieurs à 1730.**  
<http://rism-ch.org/infrastructure/visualisation.html>

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>
<b>ACTIVITÉS .....</b>	<b>3</b>
Projets de catalogage .....	3
Fonds de compositeurs à la Bibliothèque nationale suisse .....	3
Monastère de Fischingen – Bibliothèque musicale historique .....	3
Sources des Archives de la ville de Olten à la Bibliothèque cantonale de Soleure .....	4
Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne .....	4
Centre Niedermeyer, Nyon .....	4
Bibliothèque musicale du couvent de St. Andreas, Sarnen .....	4
Réponses aux demandes d'information concernant des sources musicales .....	5
Statistiques .....	5
Projets d'innovation, de développement et de coopération .....	6
Développement du logiciel de catalogage <i>Muscat</i> .....	6
Incipits et <i>Verovio</i> .....	7
Site Internet du RISM Suisse .....	7
<i>OnStage</i> : HEMU – Conservatoire de Musique de Genève .....	7
Projet de CD Cazzati .....	8
Contacts internationaux .....	8
Publications .....	9
<b>ORGANISATION .....</b>	<b>10</b>
Bureau suisse du RISM .....	10
Association .....	12
Comité directeur .....	12
Membres .....	13
Assemblée générale .....	13
<b>FINANCES .....</b>	<b>14</b>
<b>PERSPECTIVES .....</b>	<b>15</b>

## INTRODUCTION

L'objectif principal du travail du RISM Suisse est de mettre à disposition du public, par son travail d'inventaire et par sa base de données de sources musicales historiques, des manuscrits et des imprimés jusque là inconnus contenant des œuvres souvent elles-mêmes peu connues. La base de données constitue un point de départ pour de nombreux projets secondaires pour une communauté internationale d'utilisateurs comprenant des chercheurs, des musiciens et des archivistes. Le RISM Suisse fournit par son travail une contribution majeure à la préservation et à la diffusion des trésors nationaux.

Pour 2015, un deuxième objectif essentiel a été le développement du logiciel de catalogage *Muscat*. Par ce travail, le Bureau suisse du RISM joue un rôle clé dans ce domaine au sein de la communauté internationale du RISM et apporte une importante contribution à la modernisation du travail quotidien.

### **Conclusion de deux projets de catalogage**

Dans l'année de référence, le RISM Suisse a achevé deux projets, avec lesquelles ont été comblé d'importantes lacunes dans la base de données. D'une part, toutes les sources musicales historiques du couvent de Fischingen ont désormais été saisies dans la base de données du RISM. Il s'agit d'une vaste collection qui représente un complément bienvenu aux collections déjà cataloguées détenues par d'autres monastères bénédictins en Suisse. Les sources de Fischingen, des manuscrits et des imprimés de la fin du 17<sup>ème</sup> siècle au début du 19<sup>ème</sup> siècle, illustrent la riche tradition liturgique et musicale des moines bénédictins à la fin du baroque et à l'époque des Lumières.

Le catalogage des sources de la Bibliothèque centrale de Soleure achevé en 2014 a été élargi dans le cadre du projet du projet "Répertoire des compositeurs suisses du 19<sup>ème</sup> siècle". En sus des sources de Carl, Eduard et Edgar Munzinger pertinentes pour ce projet, le

RISM Suisse a été chargé de cataloguer les fonds partiels d'autres membres de la famille. Il s'agit notamment des compositeurs Viktor, Emil et Ulrich Munzinger. Ces sources sont très importantes pour le canton de Soleure dans la mesure où la famille Munzinger a beaucoup influencé non seulement la vie musicale, mais aussi la vie sociale du canton en général du 18<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> siècle.

En outre, un nouveau projet plus concis a été lancé avec le catalogage des documents du Centre Niedermeyer à Nyon (achèvement prévu pour janvier 2016). Avec la saisie des œuvres de Louis Abraham Niedermeyer (1802-1861), le RISM Suisse contribue à la diffusion et à la redécouverte de ce compositeur vaudois polyvalent. Parallèlement, les projets pluriannuels à la Bibliothèque nationale suisse et à la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne ont été poursuivis.

### **Développement du logiciel de catalogage**

Comme l'année dernière, l'année 2015 a permis de nombreuses améliorations de *Muscat*, le logiciel de catalogage propre du RISM. Cette année, pour l'amélioration aussi bien de certains aspects techniques que de points relatifs au contenu, de nombreux échanges ont été menés avec des experts d'autres groupes de travail et de la *Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz*. Plusieurs phases de développement et de test ont accompagné ces échanges menés en coopération avec la Rédaction Centrale du RISM à Francfort, permettant à terme des améliorations significatives du système. Le plan prévoit que tous les groupes de travail dans le monde entier passent au système *Muscat* avant la fin de l'année 2016.

# ACTIVITÉS

## *Projets de catalogage*

La tâche centrale du RISM Suisse est le catalogage des sources musicales conservées dans les bibliothèques, les archives et les monastères de Suisse.

### **Fonds de compositeurs à la Bibliothèque nationale suisse**

Depuis janvier 2006, les fonds de compositeurs de la Bibliothèque nationale suisse (BN) sont inventoriés dans un plan pluriannuel. Le RISM Suisse catalogue d'une part les fonds entiers sous forme d'inventaires pour les Archives littéraires suisses (ALS), et catalogue d'autre part dans sa propre base de données les documents musicaux individuels. Les inventaires suivants ont été rédigés et publiés sur le portail des ALS : le fonds Paul Miche, le fonds Justin Bischoff-Ghillionna, et la collection Alfred Stern. Depuis la moitié de 2015, le RISM Suisse s'occupe d'une collection plus vaste et plus importante conservée à la BN, à savoir la collection Josef Liebeskind. Ce travail va se poursuivre encore pendant l'année 2016.

Plusieurs corrections et compléments de données plus anciennes ont été apportés dans la base de données du RISM Suisse et de nouveaux titres aussi ont été créés. En particulier, il s'agit ici de sources musicales des collections Paul Miche et Justin Bischoff-Ghillionna ainsi que de différentes sources parmi les acquisitions individuelles. La base de données du RISM Suisse contenait, à la fin de l'année de référence, environ 7'000 entrées de la BN.

A côté de ce travail de base, le RISM Suisse assume aussi la tâche de répondre aux nombreuses demandes concernant les collections musicales de la BN. Les collaborateurs du RISM Suisse ont traité en 2015 douze demandes provenant du monde entier. La collection Josef Liebeskind a été, comme souvent, un centre de l'intérêt marqué. En outre, des

renseignements ont été demandés pour les collections Raffaele d'Alessandro, Olga Diener et Ernst Graf, ainsi que des copies de sources musicales faisant partie du groupe des acquisitions individuelles.

### **Monastère de Fischingen – Bibliothèque musicale historique**

Sur mandat de l'association "Barockkirche Fischingen", le RISM Suisse a catalogué dans sa base de données entre mai 2014 et juin 2015 la collection musicale historique du couvent. Puisqu'il n'y a pas de locaux appropriés pour la préservation des sources historiques à Fischingen, tous les documents ont été transférés aux Archives d'Etat du canton de Thurgovie à Frauenfeld, où ils sont conservés provisoirement. Les Archives d'Etat ont généreusement mis à disposition du RISM Suisse une place de travail pour effectuer le catalogage.

Les sources avaient subi précédemment une restauration sommaire, ce qui a nécessité une réorganisation systématique de la collection avant que le travail de catalogage à proprement parler puisse commencer. La collection se compose presque entièrement d'œuvres liturgiques, à la fois sous forme manuscrite et imprimée, la plupart des impressions datant du 18<sup>ème</sup> siècle. Plusieurs manuscrits, le plus ancien datant de 1692, montrent une liaison directe entre Fischingen et les pratiques liturgiques locales. Les sources de Fischingen constituent un ajout intéressant aux collections déjà saisies des couvents bénédictins à Einsiedeln, Engelberg, Disentis et de l'abbaye bénédictine féminine de S. Andreas à Sarnen, à la fois pour la recherche musicologique ainsi que pour des musiciens. Avec les sources de Fischingen, la base de données du RISM Suisse a été augmenté de plus de 1'000 titres.

## **Sources des Archives de la ville de Olten à la Bibliothèque cantonale de Soleure**

Après le catalogage des Munzingeriana, le RISM Suisse a été chargé par la Bibliothèque cantonale de Soleure dans le cadre du projet "Répertoire des compositeurs suisses du 19<sup>ème</sup> siècle" de saisir aussi les autres sources musicales historiques de la génération plus ancienne de la famille Munzinger. Ces sources ont été transférées des Archives de la ville de Olten à la Bibliothèque dans un projet tiers séparé. Il s'agit en particulier des collections (certaines partielles) de Viktor Munzinger, Emil Munzinger et Ulrich Munzinger, actifs principalement à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle et qui ont joué en leur temps un rôle prépondérant dans la vie musicale de Soleure. Les fonds partiels de Emil et Viktor Munzinger ont déjà été catalogués l'année dernière. Dans l'année de référence, les sources du fonds Ulrich Munzinger et certains documents de Walter Weinmann ont été ajoutés. Un total d'environ 550 nouveaux titres a été ajouté à la base de données du RISM Suisse.

## **Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne**

Les sources musicales du vaste fond du compositeur hébreux et avocat Richard Rosenberg, qui avait fui le régime nazi en Allemagne, avaient été entièrement cataloguées dans la base de données du RISM Suisse avant la fin de l'année 2014. Depuis le début de 2015, le travail de catalogage concerne les nombreux manuscrits individuels sous la cote "Mus". Ceux-ci proviennent en grande partie des collections de la "Theater- und Musikliebhabergesellschaft" fondée en 1806, une des sociétés précurseurs de l'actuelle "Allgemeinen Musikgesellschaft Luzern". Une source dans cette collection peut être considérée comme exceptionnelle, à savoir une copie datée 1747 du *Stabat Mater* du compositeur italien Giovanni Battista Pergolesi composé une douzaine d'années auparavant. Cette copie ancienne représente une particularité et pourrait bien être arrivée de Milan en Suisse centrale en passant avec d'autres sources par le Tessin. Cependant, la collection comprend égale-

ment de nombreuses sources du 18<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> siècle qui sont souvent étroitement liées à la Suisse centrale, soit par leur compositeur, leur copiste ou leur provenance.

A ce jour, quelque 500 manuscrits ont été décrits dans ce groupe de cotes. La base de données du RISM Suisse contient ainsi un total d'environ 1'200 titres de la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne.

## **Centre Niedermeyer, Nyon**

Le Centre de Documentation Niedermeyer à Nyon a mandaté le RISM Suisse pour le catalogage des manuscrits et imprimés de la collection du compositeur vaudois Louis Abraham Niedermeyer (1802-1861). La collection contient principalement l'héritage artistique de Niedermeyer sous forme de manuscrits et de premières impressions. Son œuvre se compose d'opéras, de musique orchestrale, de musique de chambre, et de compositions pour petits ensembles vocaux. La collection est complétée par d'autres manuscrits avec notamment des compositions de Rossini ainsi que de premières éditions.

Pour le RISM Suisse, la saisie de ces sources a été intéressante à deux points de vue : d'une part ce travail sort de l'oubli un compositeur du 19<sup>ème</sup> siècle d'une importance non négligeable dont le rôle dans la scène musicale suisse reste encore mal étudié, et d'autre part parce que ce mandat a permis au RISM Suisse de mener un projet en Suisse romande, ce qui à l'avenir sera de plus en plus le cas. Les utilisatrices et utilisateurs de la base de données du RISM Suisse auront à leur disposition, depuis l'achèvement du projet en janvier 2016, plus de 315 titres d'œuvres de la collection Niedermeyer. Il reste à espérer que les ressources du Centre de Documentation Niedermeyer soient fréquemment consultées.

## **Bibliothèque musicale du couvent de St. Andreas, Sarnen**

Au cours de l'année de référence, Dr Gabriella Hanke Knaus, chargée du catalogage de la collection par le couvent, a terminé le travail de

catalogage proprement dit. Un total de 10'116 sources de Sarnen est maintenant saisi dans la base de données. Les collaborateurs du Bureau suisse du RISM ont opéré une vérification, et le cas échéant, une correction manuelle de tous les titres. La publication en ligne sera effectuée après la conclusion de tous les travaux d'inventaire – vraisemblablement dans le deuxième trimestre 2016.

### Réponses aux demandes d'information concernant des sources musicales

En 2015, le RISM Suisse a reçu de nombreuses demandes de renseignement sur les sources musicales historiques en Suisse, ce qui s'explique par l'utilisation intense de la base de données, librement accessible, et du site Internet. La gamme des renseignements va de simples ordres de copies, qui sont transmis aux institutions qui possèdent les documents, à des questions de contenu sur les collections et les fonds individuels, qui en partie exigent des recherches détaillées. Le RISM Suisse est aussi souvent sollicité pour obtenir des conseils quand il s'agit de la mise en place de nouveaux fonds dans des bibliothèques et des archives. Dans ces cas, des solutions appropriées sont développées et les institutions concernées sont contactées direc-

tement. En outre, grâce à l'utilisation intensive de la base de données par les chercheurs, plusieurs suggestions de corrections de titres individuels nous sont parvenues.

Le compteur du site Internet et de la base de données montre que le RISM Suisse est surtout utilisé dans un contexte international comme un outil extrêmement important dans le domaine de la recherche sur les sources. Par rapport à 2014, on observe une augmentation d'environ 15 pourcents de nouveaux visiteurs et visiteuses sur le site Internet et sur la base de données de RISM Suisse. Comme l'année dernière, près de la moitié de tous les accès aux deux sites provient de l'étranger.

### Statistiques

Un avantage du système de catalogage du RISM Suisse est le fait que les données peuvent être directement mises en ligne ou, si besoin est, être retenues pour tous les travaux de correction. Cela signifie que le nombre de documents catalogués ne correspond obligatoirement à celui des entrées accessibles au public. A la fin de l'année de référence, les sources suivantes étaient inventoriées dans la base de données du RISM Suisse à l'adresse [www.rism-ch.org](http://www.rism-ch.org) :

Type de matériel	Fin 2014 total (publiques)	Fin 2015 total (publiques)	Différence total 2014/15
Autographes	12'625 (12'625)	13'186 (12'684)	561
Autographes douteux	718 (682)	770 (682)	52
Manuscrits autographes avec insertions	164 (154)	164 (164)	0
Manuscrits	36'587 (33'489)	37'922 (33'850)	1'335
Imprimés	28'991 (24'841)	29'431 (26'676)	440
Plusieurs types dans un titre	3'434 (3'299)	3'529 (3'378)	95
<b>TOTAL</b>	<b>77'227 (70'495)</b>	<b>79'610 (72'209)</b>	<b>2'383</b>

## **Projets d'innovation, de développement et de coopération**

En parallèle à son travail de catalogage, le RISM Suisse s'est aussi investi dans plusieurs projets innovateurs et s'est appliqué à améliorer son infrastructure technique.

### **Développement du logiciel de catalogage *Muscat***

Depuis le début de 2014, le logiciel de catalogage *Muscat* est développé en collaboration avec la Rédaction Centrale du RISM. Cette collaboration fait suite à la décision du comité de l'Association internationale du RISM qui a choisi *Muscat* comme nouveau outil de catalogage pour l'ensemble des groupes de travail du RISM à travers le monde. Plusieurs facteurs ont favorisé *Muscat* dans cette décision. Un point important est que *Muscat* est une application open-source et en ligne, ce qui la rend ouverte, transparente et facile à distribuer. En outre, elle a été conçue spécialement pour la saisie de sources musicales. Il n'était donc pas nécessaire de la développer entièrement ou de l'adapter aux besoins du RISM.

Une nouvelle version de *Muscat* (3.0) a été mise en fonction pour les collaborateurs du RISM Suisse début février 2015. Cette première version de la troisième génération de *Muscat* présentait une nouvelle interface plus limpide et plus agréable à utiliser. De nombreuses améliorations ont été le résultat de discussions entre tous les collaborateurs du RISM Suisse aussi bien autour de questions techniques que d'ergonomie de catalogage. Par exemple, des nouvelles fonctions d'autocomplétion ont été ajoutées pour certains champs, ce qui non seulement accélère la saisie mais aussi augmente l'intégrité des données. Une nouveauté de *Muscat* 3.0 est une séparation plus claire entre la partie de catalogage et la partie accessible au public. Cette distinction ne se fait qu'au niveau de l'interface et non pas au niveau des données, ce qui veut dire que l'avantage de *Muscat* d'avoir une seule base de données subsiste. La partie publique a complètement été repen-

sée dans cette version de *Muscat* 3.0. Une navigation et un filtrage par facettes (*faceted search*) ont notamment été ajoutés, des composantes de navigation très courants dans ce type de bases de données et qui faisaient défaut dans notre système jusque là. En outre, l'interface publique est désormais optimisée pour les petits appareils (tablettes) et inclut une nouvelle fonction d'historique de recherche. La mise en ligne de cette nouvelle interface publique a été effectuée au mois de juillet de concert avec la mise à jour du site Internet (voir ci-dessous). Certaines fonctionnalités, comme la recherche par incipits, font encore défaut et seront ajoutées ultérieurement.

Au mois d'octobre, une nouvelle version de *Muscat* (3.2) a été mise en fonction pour les collaborateurs du RISM Suisse. Cette nouvelle version inclut des développements effectués suite aux discussions avec le *Coordinating Committee* à la conférence IAML. Une des nouveautés importantes est l'ajout d'un système d'historique des modifications qui permet de visualiser toutes les modifications effectuées pour chaque titre dans la base de données. Pour chaque modification, il est possible de voir qui l'a effectuée et de comparer avec la version précédente. Si nécessaire, une version antérieure d'un titre peut facilement être restaurée. Une autre nouveauté est l'amélioration de l'interface pour le catalogage de sources avec plusieurs groupes de matériel (par exemple, une partition d'orchestre et les parties séparées, ou une partie manuscrite et une partie imprimée). Jusqu'à ce jour, le catalogage de ce type de source, dont l'organisation est spécifique à la musique, était assez laborieux. La nouvelle solution est plus simple et donne une meilleure vue d'ensemble. C'est un développement significatif du point de vue du confort de catalogage. Dans cette nouvelle version de *Muscat*, les règles de catalogage sont aussi mieux intégrées dans l'interface de catalogage. Cette amélioration sera importante

pour faciliter la transition de *Kallisto* vers *Muscat* au niveau international.

Au niveau international, le développement de *Muscat* avec la Rédaction Centrale a été réorganisé de manière à optimiser les ressources à disposition et de manière à ce que le rôle et les contributions de chaque partenaire soient clarifiés et mis en évidence. A cet effet, à notre initiative, un accord de collaboration entre le RISM Suisse et le RISM international a été établi en sus de l'accord de développement open-source précédemment établi avec le RISM international et le RISM UK. Ce nouvel accord prévoit notamment que le RISM Suisse prend en charge la gestion du code source et supervise l'installation de *Muscat* sur le serveur du RISM à Berlin. La Rédaction Centrale est de son côté responsable des données.

### **Incipits et Verovio**

Un autre développement technique fondamental, conduit essentiellement par le RISM Suisse, est celui de l'outil de visualisation des incipits musicaux intégré dans *Muscat*. Etant donnée l'importance de ce thème et la complexité du problème, le RISM Suisse en a fait désormais un projet à part entière. Il a été intitulé *Verovio* d'après le nom d'un graveur musical du 16<sup>ème</sup> siècle. Cet outil et la documentation relative sont disponibles en ligne (<http://www.verovio.org>). Développé sous licence open-source, il est particulièrement intéressant dans la mesure où il fait un lien entre le RISM et la Music Encoding Initiative (MEI) et, par la même occasion, entre les projets de catalogage et les projets d'éditions digitales de musique.

Le développement de *Verovio* a été poursuivi dans l'année de référence. Grâce à de bons contacts internationaux, le système et son potentiel ont été présentés lors de différents workshops, notamment à la *Music Encoding Conference* à Florence en mai et lors de l'*Edirom Summer School* à Paderborn en septembre. D'autres projets importants ont déjà signalé leur intérêt d'intégrer *Verovio* dans leurs propres systèmes, notamment le projet *Transforming Musicology* (Oxford e-Research

Centre), le projet *Beethovens Werkstatt* (Bonn / Paderborn) et le projet *Digitale Mozart Edition* (Stiftung Mozarteum Salzburg).

### **Site Internet du RISM Suisse**

Dans l'année de référence, le RISM Suisse a mis en ligne un nouveau site Internet. Ce nouveau site est désormais optimisé pour les tablettes et les petits écrans. Cette nouveauté est importante étant donné que ce critère est maintenant pris en compte pour l'indexation des sites Internet (e.g., Google). Grâce à ce changement le RISM Suisse restera bien positionné dans les résultats de recherche.

Le site Internet est maintenu intégralement en quatre langues (allemand, français, italien et anglais). Le site intègre désormais un système de "news" permettant d'annoncer des nouveautés relatives aux différents projets du RISM Suisse. Il est prévu qu'une annonce sera faite au moins tous les trois mois mais plus souvent si nécessaire.

L'insertion des annonces ainsi que toutes les modifications peuvent se faire beaucoup plus facilement dans un nouveau système géré en externe pour lequel chaque collaborateur peut avoir un compte d'accès pour faire des modifications si nécessaire. L'avantage de ce système est aussi que la charge de maintenance technique est réduite tout en maintenant la possibilité de présenter adéquatement le contenu très spécifique de certains de nos projets, comme notre expérimentation de visualisation pour les lieux et dates d'impression de la Série A/I qui illustre la couverture de ce rapport.

### **OnStage : HEMU – Conservatoire de Musique de Genève**

Le premier projet *OnStage* réalisé entre 2012 et 2013 avec la Haute École de Musique (HEMU) – Conservatoire de Lausanne en collaboration avec le RISM Suisse a suscité un grand intérêt de la part de plusieurs institutions qui possèdent des fonds similaires. Avec ce projet, le RISM Suisse fournit des données qui sont essentielles à l'égard de la recherche sur les activités de concert depuis le 19<sup>ème</sup> siècle. La

numérisation de ces programmes de concerts historiques et souvent peu connus est pertinente dans la mesure où ils donnent de nouvelles perspectives sur l'histoire de l'interprétation musicale. Pour cette raison, le RISM Suisse a mis en place une extension du projet *OnStage* en collaboration avec la bibliothèque du Conservatoire de Musique de Genève pour les programmes de concerts qui y sont conservés.

À la fin de l'année de référence, la numérisation de tous les environ 10'000 programmes de concert de la collection du Conservatoire de Musique de Genève a été achevée. La numérisation a été réalisée sur l'infrastructure du RISM à la Bibliothèque nationale et les documents ont été transportés spécialement à Berne. Les préparations pour la publication des images ont également été faites parallèlement par le RISM Suisse. Pour la publication en ligne, il reste à faire l'intégration des données dans l'interface des projets *OnStage* en discussion avec les deux institutions concernées. La mise en ligne sera effectuée dans la première moitié de 2016.

Une poursuite du projet *OnStage* avec diverses institutions est déjà prévue. Les programmes de concerts historiques de l'Association des "Freunde alter Musik Basel" seront numérisés, indexés et publiés de la même manière en 2016 en collaboration avec la Schola Cantorum. Un projet est également en bonne voie pour numériser les cahiers et les protocoles des débuts de la "Theater- und Musikliebhabergesellschaft" de Lucerne, fondée en 1806. Ceux-ci contiennent également des informations à propos des programmes de concert.

### **Projet de CD Cazzati**

Le Comité directeur a approuvé l'année dernière le soutien à un deuxième projet de CD. Le CD "Musique des monastères en Suisse – Musiques Suisses de Monastères", une production réalisée dans le passé, avait connu un franc succès. Les partenaires pour ce nouveau CD sont le label lausannois Claves Records et le jeune ensemble bâlois Voces Suaves dirigé

par Francesco Saverio Pedrini. Les membres de Voces Suaves ont en grande partie étudié à la Schola Cantorum Basiliensis. Les enregistrements ont eu lieu du 6 au 10 avril 2015 à la Collégiale de Beromünster. Des extraits de *Messa e Salmi*, op. 36, de Maurizio Cazzati (1616 à 1678), ainsi que deux intonations de Sebastian Anton Scherer (1631-1712), figurent dans l'enregistrement. Rodolfo Zitellini, notre collaborateur du RISM Suisse, a accompagné l'enregistrement tout au long de la semaine en tant que conseiller artistique; les sessions d'enregistrement ont eu lieu de 18h30 jusqu'à tard dans la nuit.

Le RISM Suisse a soutenu le projet avec une contribution de l'ordre de CHF 10'000 francs qui a permis le financement de l'ingénieur du son et du pressage du CD. Rodolfo Zitellini a rédigé le texte d'accompagnement en se fondant sur des solides bases scientifiques, les traductions ayant été effectuées par d'autres collaborateurs du RISM Suisse. En outre, les co-directeurs ont effectué de nombreuses tâches administratives et organisationnelles relatives à la production du CD, comme par exemple l'établissement du contrat avec le label et l'ensemble, la rédaction finale du livret et la coordination de la communication. Le CD a été publié le 4 mars 2016, à temps pour le 20<sup>ème</sup> anniversaire de l'association et le 400<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance du compositeur.

### **Contacts internationaux**

Le premier et le plus important partenaire du RISM Suisse est la Rédaction Centrale du RISM à Francfort. Avec le développement commun de *Muscat*, le contact avec la Rédaction Centrale s'est vu considérablement renforcé cette année, notamment avec la tenue de réunions en ligne hebdomadaires. La présence de Laurent Pugin comme membre du comité directeur du RISM international facilite aussi le contact et le travail avec la Rédaction Centrale, mais aussi avec les autres groupes de travail du RISM. En tant que membre du Comité directeur de la *Music Encoding Initiative*, Laurent Pugin a également participé aux réunions de ce projet.

Des contacts nationaux et internationaux ont été également entretenus avec diverses institutions à travers des réunions, des congrès ou des conférences individuelles. Dans le contexte de ses contacts internationaux, le RISM Suisse essaie d'utiliser de plus en plus souvent les nouveaux outils de communication —

en particulier les outils de réunions en ligne — qui permettent de réduire les temps et les frais de déplacement. Malgré tout, des rencontres personnelles restent souvent nécessaires. Pour l'année 2015, le RISM Suisse a participé aux événements suivants le plus souvent de manière active avec des présentations :

- 'Visualising and working with RISM data'. A Big Data History of Music: Digital Strategies for Historical Musicologists Study Day at the British Library, Londres, mars 2015,
- Ediom-Workshop on Editing MEI, Detmold, 19 mars 2015,
- RISM Colloquium and Open House, Francfort, 23-24 avril 2015,
- Music Encoding Conference, Florence, 18-22 mai 2015,
- Impulsworkshop zur strategischen Ausrichtung der ZB Zürich, Zürich, 15 juin 2015,
- 'Geo-visualisation of early-music prints data', MedRen, Bruxelles, juillet 2015,
- Workshop on the Music Encoding Initiative, Kislak Center for Special Collections, UPenn, juillet 2015,
- Ediom Summer School, Paderborn, septembre 2015,
- Linked Music Hackathon, Goldsmith College, Londre, octobre 2015,
- 'La Music Encoding Initiative: une vue d'ensemble de ses possibilités et des projets en cours', Journées d'études, Maison des Sciences de l'Homme, Paris, octobre 2015,
- 'Best practices and tools for cataloguing, encoding and visualizing digital resources for musicology', Catalan musicological society, Barcelona, octobre 2015,
- ASCM-Vereinsversammlung, Lausanne, octobre 2015,
- 'Standards et *best practices* pour les projets d'éditions digitales', SAGW DH15 Tagung, Bern, novembre 2015.

## Publications

- Güggi, Cédric: Musiksammlungen in der Schweiz und ihre Erschliessung. Dans: *Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie* (ZfBB), Sonderband 116. Frankfurt a. M. 2015, pp. 407-424.
- Pugin, Laurent: 'The Challenge of Data in Digital Musicology', *Frontiers in Digital Humanities*. Vol. 2, No. 4 (2015), (doi: 10.3389/fdigh.2015.00004).

## ORGANISATION

### **Bureau suisse du RISM**

En 2015, les personnes suivantes ont été employées par le RISM Suisse :

**Dr. Laurent Pugin**, co-directeur du Bureau suisse du RISM, taux d'activité : 80%

- la gestion opérationnelle du bureau,
- la collaboration avec des partenaires internationaux et nationaux,
- le développement et la planification des projets,
- la préparation des réunions du comité directeur, en consultation et en accord avec la présidence de l'association,
- la gestion opérationnelle de *Muscat*,
- la responsabilité du développement technique,
- la production du CD (coordination, organisation).

**Cédric Güggi**, lic.phil., co-directeur du Bureau suisse du RISM, taux d'activité : 70%

- la gestion opérationnelle du bureau,
- l'administration (budget, dépenses, assurances, contrôle) et le secrétariat,
- le développement et la planification des projets,
- l'acquisition (y compris les offres) et le contact avec les clients et partenaires,
- la préparation des réunions du comité directeur et de l'assemblée générale, en consultation et en accord avec la présidence de l'association,
- le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse,
- le projet de catalogage à la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne,
- la production du CD (coordination, organisation).

**Yvonne Peters**, M. A., collaboratrice scientifique, taux d'activité : 80%

- la direction du projet d'inventaire à la Bibliothèque nationale suisse, y compris l'assistance aux usagers de la Bibliothèque nationale suisse et le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse,
- l'assistance des co-directeurs dans le domaine administratif et dans le développement de la base de données.

**Dr. Claudio Bacciagaluppi**, collaborateur scientifique, taux d'activité : 40%

- le projet de numérisation *OnStage* (Conservatoire de Genève),
- le maintien de la base de données,
- les traductions et le maintien du site Internet.

**Florence Sidler**, M. A., collaboratrice scientifique, taux d'activité : 50%

- la direction et le catalogage dans le projet Fischingen,
- la direction et le catalogage dans le projet Niedermeyer,
- les traductions et le maintien du site Internet,
- l'assistance des co-directeurs dans le domaine administratif et dans le développement de la base de données.

**Dr. Michael Matter**, collaborateur scientifique, taux d'activité : 40%

- la direction et le catalogage dans le projet "Munzingeriana",
- le maintien de la base de données,
- l'assistance des co-directeurs dans le domaine administratif et dans le développement de la base de données.

**Rodolfo Zitellini**, collaborateur scientifique IT, taux d'activité : 40%

- l'administration des serveurs et du réseau (installation, dépannage et mises à jour),
- le développement du logiciel de catalogage *Muscat* et de la documentation,
- le support technique aux collaborateurs,
- la production du CD (direction artistique).

## **Association**

### **Comité directeur**

Le comité directeur pour l'année de référence était identique à celui de l'année précédente. A la fin de l'année 2015, le comité directeur était constitué des membres suivants :

#### **Président :**

Prof. Dr. Hans Joachim Hinrichsen, Professeur de musicologie à l'Université de Zurich

#### **Vice-président et trésorier :**

Oliver Schneider, Secrétaire du Conseil d'administration et Directeur du Marketing et de la Communication des Hôpitaux de Soleure SA

#### **Autres membres :**

Marie-Christine Doffey, Directrice de la Bibliothèque nationale suisse

Pio Pellizzari, Directeur de la Phonothèque nationale suisse

Ernst Meier, Service musical de la SUISA

Prof. Dr. Cristina Urchueguía, Professeur adjoint de musicologie à l'Université de Berne

Prof. Dr. Thomas Drescher, Académie de Musique de Bâle, Schola Cantorum Basiliensis

Dr. Urs Fischer, Responsable des Collections spéciales de la Bibliothèque centrale de Zurich

Christoph Ballmer, Responsable de la musicologie à la Bibliothèque universitaire de Bâle

### **Activités du comité directeur**

Le comité directeur s'est réuni dans l'année de référence pour deux séances régulières à la Bibliothèque nationale et avant l'assemblée générale à Frauenfeld. Les points de discussion des séances du comité ont été les suivants :

- questions de gestion du personnel : salaires, jours fériés,
- finances : approbation des états financiers 2014, consultation budgétaire 2016,
- organisation des projets d'inventaire,
- organisation des projets restants,
- développement du logiciel et du site Internet,
- projets internationaux et collaboration avec la Rédaction Centrale du RISM
- coopérations au niveau national : ASSH, SSM etc.
- préparation des assemblées générales 2015 et 2016.

## **Membres**

L'Association Bureau suisse du RISM comptait pour l'année de référence 55 membres individuels, institutionnels / juridiques et de soutien (en 2014 : 47).

## **Assemblée générale**

L'assemblée générale annuelle de l'Association Bureau suisse du RISM a eu lieu le 16 Juin 2015 dans les Archives d'Etat de Thurgovie à Frauenfeld. Le choix du lieu était lié au projet de catalogage des sources de Fischingen qui y sont conservés temporaire-

ment. Outre la présentation des comptes annuels et du rapport annuel de 2014, les deux co-directeurs ont donné un bref aperçu des activités réalisées et en cours au Bureau suisse du RISM.

A la suite des points statutaires, les membres de l'association ont eu un aperçu du riche patrimoine de sources musicales historiques du monastère de Fischingen. La responsable du projet, Florence Sidler, a présenté un choix varié de sources illustrant la vie monastique à Fischingen.

## PERSPECTIVES

Au cours des prochaines années, le RISM Suisse restera actif dans ses deux domaines principaux : d'une part, les activités de catalogage et de numérisation, d'autre part le développement technique et du contenu de *Muscat*. Dans le domaine des inventaires, les collaborateurs du RISM Suisse poursuivront en 2016 des projets déjà commencés et pluriannuelles à la Bibliothèque nationale et à la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne. D'autre part, plusieurs nouveaux projets ont déjà été prévus ou ont déjà commencé. Par exemple, à la BCU Lausanne, des documents de la collection Paul Juon vont être re-catalogués. Les fonds partiels de Raffaele d'Alessandro, Henri Plumhof et Louis Piantoni vont être catalogués pour la première fois dans la base de données en complément aux fonds de la Bibliothèque nationale. Grâce à ce projet, presque toutes les sources de ces compositeurs seront inventoriées dans le RISM bien qu'elles soient conservées dans différentes bibliothèques et ces collections partielles se retrouveront réunies sous forme numérique.

Le RISM Suisse va également poursuivre le projet "Répertoire des compositeurs suisses du 19<sup>ème</sup> siècle". Au cours de l'année de référence, la collection jugée perdue du compositeur Adolf Reichel (1816-1896), actif à Berne de longues années, a été portée à l'attention du RISM Suisse. La collection a été identifiée en 2013 et a été léguée à la Bibliothèque de la Haute Ecole des Arts de Berne. Avec la saisie de ces sources, une lacune importante de ce projet va se combler. A plus long terme, des collections de sources plus anciennes seront à nouveau saisies, en particulier des collections de bibliothèques monastiques pas encore inventoriées. Des accords et des plans dans ce sens sont déjà en cours de préparation.

Comme mentionné précédemment dans ce rapport, le projet *OnStage* sera poursuivi. En plus des programmes historiques de l'association "Freunde alter Musik Basel" et les

protocoles des archives de l'ancienne "Theater- und Musikliebhabergesellschaft" de Lucerne, il existe de nombreuses autres sources documentant la vie de concert en Suisse au 19<sup>ème</sup> siècle. Des projets correspondants sont prévus et devraient, si possible, être financés par des fonds tiers. Dans le domaine de la numérisation, le RISM Suisse désire en outre reproduire et publier dans la base de données du RISM un choix des manuscrits autographes qui sont conservés en Suisse. Ce projet offre deux possibilités d'application : d'abord, il constitue un service d'aide aux chercheurs ayant l'intention de travailler avec ce genre de documents. Deuxièmement, pour les collaborateurs du RISM, il permet de comparer facilement différentes sources et, si possible, de déterminer si une écriture est autographe ou non.

La deuxième activité fondamentale, à savoir le développement de *Muscat*, entrera en 2016 dans une phase décisive. Le plan prévoit qu'à partir de cette année tous les bureaux du RISM dans le monde entier utilisent le nouveau logiciel de catalogage. Ceci implique aussi la rédaction de nouvelles règles de catalogage, qui seront rédigées par l'équipe de la Rédaction Centrale en étroite collaboration avec le RISM Suisse. En outre, de nouvelles fonctions d'indexation et de recherche seront implémentées dans l'interface utilisateur, offrant une manipulation des données plus confortable, y compris pour les incipits. A la fin de cette phase de développement importante, d'autres améliorations et ajustements seront effectuées en relation à la mise en ligne des sources des Séries RISM A/I, B/I et B/II.





Le RISM Suisse est soutenu par

